Annex I-16.4 MW Condensing Turbo Generator

1. 16.4 MW Condensing Turbo Generator Purchase Order

Monte Rosa, S.A.

KM 148 1/2 CARRETERA AL VIEJO POTOSI, CHINANDEGA

TEL: (505) 883-2651, (505) 883-2652, FAX (505) 882-5033 NICARAGUA, C.A.

MATÉRIAL PARA SER ENTREGADO EN :

RESPONSABLE DEL MATERIAL:

NOMBRE PROVEEDOR:

FECHA: 22 de May de 2003

UNI-SYSTEMS, INC.

TIPO ORDEN:

EXTERIOR

240 CRANDON BOULEVARD, SUITE 250, KEY BISCAYNE, FL

REQUISICION: CODIGO PROVEEDOR :

ORDEN DE COMPRA No.: 0069525

59335 P100168

FORMA DE PAGO :

SEGUN CONVENIO

VALOR

1,490,000.00

NO - 00-SUSANA MARIA ACEVEDO FONSECA

AREA DE RECEPCION ALMACEN DE FINCA

REF. REQUISICION FECHA EMBARQUE : MY1-049-03 25/03/2004

LINEA CODIGO DESCRIPCION UM CANTIDAD COSTO UNITARIO 19564 TURBOGENERADOR DE CONDENSACION 16.4 MW 13800 V 60 1,490,000.00 Hz. 900 PSIG 900° F INCLUYE: 1 TURBINA A VAPOR MULTIETAPA MARCA; TGM MODELO: TMC 25000A, 16400 KW NOMINAL 1 ACOPLE DE ALTA VELOCIDAD, MARCA: FLEXIBOX, POWERFLEX O SIMILAR - 1 REDUCTOR 17,000 KW, 6000/1800 RPM, DE UNA ETAPA, MARCA RENK ZANINI O SIMILAR 1 JUEGO DE REPUESTOS PARA REDUCTOR (INCLUYE: 01 JUEGO CHUMACERAS P/EJES DE ALTA Y BAJA, 01 JUEGO ANILLOS DE SELLO DE ACEITE) 1 ACOPLE DE BAJA VELOCIDAD, MARCA; FLEXIBOX, FALK D SIMILAR 1 SISTEMA DE REGULACION WOODWARD ELECTRONICO 505 NEMA D PARA LA TURBINA - 1 PROTECH 203 - 1 SISTEMA DE LUBRICACION DEL TURBOGENERADOR 1 SISTEMA DE GIRO LENTO 1 PANEL DE MANDO DEL TURBOREDUCTOR 1 JUEGO DE REPUESTOS PARA TURBINA (INCLUYE: 01 JUEGO CHUMACERAS RADIALES, 01 JUEGO ANILLOS DE SELLO DE ACEITE, 01 JUEGO BUJES DE LABERINTO, 01 JUEGO DE CHUMACERAS AXIALES) 1 GENERADOR DE 20,600 KVA MARCA: WEG MODELO SSW, TIPO SINCRONO, TRIFASICO TIPO CERRADO 1 JUEGO DE REPUESTOS P/GENERADOR (INCLUYE: JUEGO CHUMACERAS, 01 JUEGO ANILLOS DE SETÃO DE SOLICITADO POR: H1-JOSE ANTONIO GONZALEZ melle

NOTA: Material se recibe solamente con copia de factura y copia de orden de

Impreso el: 03 de Jun de 2003

AUTORIZADO POR

Monte Rosa, S.A.

KM 148 1/2 CARRETERA AL VIEJO POTOSI, CHINANDEGA TEL.: (505) 883-2651, (505) 883-2652, FAX (505) 882-5033 NICARAGUA, C.A.

FECHA: 22 de May de 2003

NOMBRE PROVEEDOR:

UNI-SYSTEMS, INC.

TIPO ORDEN:

EXTERIOR

240 CRANDON BOULEVARD, SUITE 250, KEY BISCAYNE, FL

REQUISICION:

59335

ORDEN DE COMPRA No.: 0069525

MATERIAL PARA SER ENTREGADO EN : AREA DE RECEPCION ALMACEN DE FINCA

CODIGO PROVEEDOR: P100168

FORMA DE PAGO : SEGUN CONVENIO

RESPONSABLE DEL MATERIAL :

NO - 00-SUSANA MARIA ACEVEDO FONSECA

REF. REQUISICION: MY1-049-03

FECHA EMBARQUE: 25/03/2004

				PECHA ERIDA	NGUE . 20/03/2004		
LINEA	CODIGO	DESCRIPCION	UM	CANTIDAD	COSTO UNITARIO	VALOR	\$
		ACEITE) - 1 PANEL DE PROTECCION CONTRA SURTO - 1 PANEL DE CIERRE NEUTRO - 1 PANEL DE CONTROL, EXCITACION Y PROTECCION DEL GENERADOR - 1 VALVULA DRENO - 1 JUEGO DE PIEZAS DE REPUESTOS PARA EL PANEL DEL GENERADOR (INCLUYE: 06 FUSIBLES TIPO "D" BT, 10 CONTACTOS AUXLIARES, 10 LUZ DE SEVAL DE ALARMA, 03 FUSIBLES MT DE CARTUCHO 2 A) - 1 CONDENSADOR CON SISTEMA DE VACIO COMPLETO Y BOMBAS DE CONDENSADO - 3 PRE-GALENTADORES - PERNOS DE ANCLAJE - PRUEBAS E INSPECCIONES DE RUTINA DURANTE FABRICACION - EMPAQUE PARA EXPORTACION - DOCUMENTACION PARA EL GENERADOR Y TURBOREDUCTOR EN DOS COPIAS IMPRESAS Y 1 COPIA EN MEDIO MAGNETICO					
		ANTONIO GONZALEZ solamente con copia de factura y copia de orden de compra	AUTORIZA	ADO POR:	M	1	_

Impreso el: 03 de Jun de 2003

Pagina:

2 de 4

Monte Rosa, S.A.

KM 148 1/2 CARRETERA AL VIEJO POTOSI, CHINANDEGA TEL.: (505) 883-2651, (505) 883-2652, FAX (505) 882-5033

NICARAGUA, C.A.

FECHA: 22 de May de 2003

240 CRANDON BOULEVARD, SUITE 250, KEY BISCAYNE, FL

NOMBRE PROVEEDOR:

UNI-SYSTEMS, INC.

TIPO ORDEN:

EXTERIOR

ORDEN DE COMPRA No.: 0069525

REQUISICION:

59335 P100168

MATERIAL PARA SER ENTREGADO EN :

AREA DE RECEPCION ALMACEN DE FINCA

CODIGO PROVEEDOR: FORMA DE PAGO:

SEGUN CONVENIO

RESPONSABLE DEL MATERIAL:

NO - 00-SUSANA MARIA ACEVEDO FONSECA

REF. REQUISICION: FECHA EMBARQUE : MY1-049-03 25/03/2004

NEA	CODIGO	DESCRIPCION	UM	CANTIDAD	COSTO UNITARIO	VALOR \$
-	USO :	TURBOCONDENSING # 1			SUB-TOTAL	1,490,000.0
		NOTA: SEGUN PROPUESTA COMERCIAL 40888-QU01-R06 Y ESPECIFICACION TECNICA 40888-QU01-R06-SP01 DE FECHA 19/MARZO/2003				0.0
		FECHAS ENTREGA:			TOTAL	1,490,000.0
		- GENERADOR, MEDIADOS DE OCTUBRE, EX-FAFBRICA (WEG) - TURBINA, 25/FEBRER0/2004, EX-FABRICA (TGM)				
		FORMA DE PAGO:				
		15 % ANTICIPO (TRANSFERIDO EL 30/ABRIL/2003) 15% MEDIADOS DE JUNIO-2003 20% MEDIADOS DE AGOSTO-2003				
		15% MEDIADOS DE OCTUBRE-2003 / CON ENTREGA DEL GENERADOR (EX-FABRICA WEG) 20% MEDIADOS DE DICIEMBRE-2003 15% 25/MARZO/2004 ENTREGA CIF PTO. CORINTO				
		PENALIDAD CONTRA ENTREGA:				
		15% DEL MONTO TOTAL DE LA ORDEN (CIF PTO, CORINTO) SE RETENDRA PARA PAGAR PENALIDAD DE \$ 5,000,00 DIARIOS A PARTIR DEL 01 DE MAYO - 2004, CON UN MAXIMO DE \$			MARA	-
/		100,000.00 (20 DIAS)		1.	1	1 /
- we	wale	FIANZAS REQUERIDAS:	+	J slat	· \	1
OTADO	POR: H1-JOSE	ANTONIO GONZALEZ PLL	AUTORIZA	DO POR:	/	10
A - Mat	terial se recibe s	olamente con copia de factura y copia de orden de compra	7101011421	119	milles 15	

Impreso el : 03 de Jun de 2003

3 de 4

Pagina.

Monte Rosa, S.A.

KM 148 1/2 CARRETERA AL VIEJO POTOSI, CHINANDEGA TEL.: (505) 883-2651, (505) 883-2652, FAX (505) 882-5033 NICARAGUA, C.A.

FECHA: 22 de May de 2003

NOMBRE PROVEEDOR:

UNI-SYSTEMS, INC.

TIPO ORDEN:

EXTERIOR

240 CRANDON BOULEVARD, SUITE 250, KEY BISCAYNE, FL

REQUISICION:

59335 CODIGO PROVEEDOR: P100168

RESPONSABLE DEL MATERIAL :

MATERIAL PARA SER ENTREGADO EN : AREA DE RECEPCIÓN ALMACEN DE FINCA

FORMA DE PAGO :

SEGUN CONVENIO

NO - 00-SUSANA MARIA ACEVEDO FONSECA

REF. REQUISICION: MY1-049-03 FECHA EMBARQUE: 25/03/2004

ORDEN DE COMPRA No.: 0069525

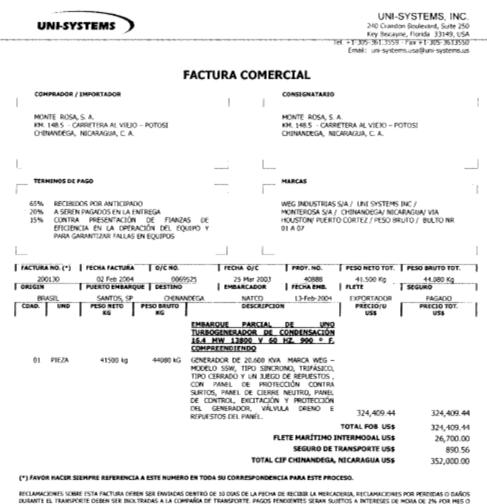
LINEA	CODIGO	DESCRIPCION	UM	CANTIDAD	COSTO UNITARIO	VALOR	\$
	297	EL PROVEEDOR DEBERA EMITIR DOS FIANZAS, AVALADAS POR UNA ENTIDAD FINANCIERA DE RECONOCIDO PRESTIGIO, PREVIA APROBACION DEL COMPRADOR (INGENIO MONTE ROSA), COMO SE INDICA: FIANZA POR CUMPLIMIENTO DE EFICIENCIA DE OPERACION DEL EQUIPO (DURACION UN AVO) FIANZA POR COBERTURA SOBRE FALLAS DE EQUIPOS SUMINISTRADOS (DURACION DOS AVOS)					
		EMBARCADOR ELECCION DEL PROVEEDOR					
		FORMA DE ENTREGA C.I.F. CORINTO					
		VIA DE EMBARQUE MARITIMO					
					11111		
					144 And		
		()			. \		
		3 06 93		1 = 2 3 %	IN N	1	
ICITADO	POR: H1-JOSE	1111	AUTORIZA	ADO POR:		1	
A: Mat	terial se recibe	solamente con copia de factura y copia de orden de compra		M	1 2		

Impreso et: 03 de Jun de 2003

Pagina:

4 de 4

2.1. Commercial invoice of first shipment of the 16.4 MW Condensing Turbo Generator components



RECLAMACIONES SOBRE ESTA FACTURA DEBEN SER ENVIADAS DENTRÓ DE 10 DIAS DE LA PECHA DE RECIBIR LA MERCADERIA, RECLAMACIONES POR PERDIDAS O DAÑOS DURANTE EL TRANSPORTE DEBEN SER INOLTRADAS A LA COMPAÑA DE TRANSPORTE, PAGOS PENDEMES SERIA SUJETOS A INTERESES DE MORA DE 2N-POR MES O PARCIONA. NO DEVOLVER LA MERCADERIA O INRETE DE LA MISMA SIN MASTINA ALTORIZACION ESCRITA NOS RESERIAMOS EL DERECHO DE PROPRIEDAD SORRE LA MERCADERIA ENBARCADA MASTA EL MOMENTO EN EL CUAL SE MAYA RECIBIDO EL PAGO TOTAL DE LA MISMA.

FAVOR ENVIAR LOS PAGOS POR CHEQUE EN FAVOR DE UNISYSTEMS, INC. A NUESTRA DIRECCIÓN ARRIBA INDICADA, O POR TRANSFERENCIA EN FAVOR DE UNI-SYSTEMS, INC. A LA CIENTA NO. 3200153226 EN EL CITIBANK F.S.B., ABA NO. 26606554, 84 CRANDON BLVD., KEY BISCAYNE, FLORIDIA, 33140 INA.

2.2. Tax payment document to customs El Guasaule Nicaragua.

REPUBLICA DE N	RAL DE SERVICIOS ICARAGUA RE	CIBO DE CAJA		SIDUNEA ++
Declaración	: 2004 0230 A	1198	MODELO	: 1MF4
Import/Export	: 260398-9514	MONTE ROS	A, S.A.	
Declarante	: 050490-9557	AGENCIA R	AMIREZ CARCAMO (RACAR 5.A
Imp. Minuta 11111111	Man t	55.50 Minuta	(Monta	355.50
Hon.				į
Ser.			28 4	00 00
Cre.				BR 2004
Pagos	Cantidad Liq.	Cantidad Pagada	·	
Impuestos	355.50	355.50		
Hon. Consul.	0.00	0.00	0.00	15.80020
Serv. Admin.	0.00	0.00	Coon General	-
Nota Crédito		0.00	/ ANO	
TOTALES	355.50	355.50	ADAUTORE	Adomen
Hora y Fecha d Hora y Fecha d Número de Recil	de Cancelación e Impresión bo	14:09:42 2 14:09:43 2 R 12919	AUTODESPACHO	20%
ENANTE ESTABLISTO	S ADUANA DE DESPACHO 10	Caro	010	No. 087745

MINISTERIO DE HACIENDA Y CREDITO PUBLICO
DIRECCION GENERAL DE SERVICIOS ADUANEROS
REPUBLICA DE NICARAGUA
RESULTADO MODULO ALEATORIO

Número de Declaración : 2004 0230 A 1198 MODELO : IMP4

Importador/Exportador : 260398-9514
MONTE ROSA, S.A.

Agente de Aduanas : 050490-9557
AGENCIA RAMIREZ CARCAMO (RACAR S.A

RESULTADO DE ALEATORIEDAD: ** VERDE ** NO REQUIERE RECONOCIMIENTO

Hora y Fecha de Presentación al Módulo: 14:09:42 28/04/2004
Hora y Fecha de Impresión : 14:09:44 28/04/2004
Número de Recibo R 12919

Firma del encargado Módulo

40 4.319

1- USUARIO 2- CONTABILIDAD 3- ADUANA DE DESPACHO

SERIE A No. 0077451

3.1 Commercial invoice of second shipment of the 16.4 MW Condensing Turbo Generator components



UNI-SYSTEMS, INC.

240 Crandon Boulevard, Suite 250 Key Biscayne, Florida 33149, USA Tel. +1-305-361.3559 - Fax +1-305-3613550 Email: uni-systems.usa@uni-systems.us

FACTURA COMERCIAL COMPRADOR / IMPORTADOR CONSIGNATARIO MONTE ROSA, S. A. KM. 148.5 · CARRETERA AL VIEJO — POTOSE CHINANDEGA, NICARAGUA, C. A. MONTE ROSA, S. A. KM. 148.5 - CARRETERA AL VIETO - POTOSI CHINANDEGA, NICARAGUA, C. A. TERMINOS DE PAGO TGM / UNI SYSTEMS INC / MONTEROSA S/A / OHINANDEGA/ NICARAGUA/ VIA HOUSTON/ PUERTO CORITEZ / PESO BRUTO / BULTO NR 02 HASTA 21 RECIBIDOS POR ANTICIPADO A SEREN PAGADOS EN LA ENTREGA CONTRA PRESENTACIÓN DE FIANZAS DE EFICIENCIA EN LA OPERACIÓN DEL EQUIPO Y PARA GARANTIZAR FALLAS EN EQUIPOS BARCO:- M/V INDEPENDENTE FECHA O/C FACTURA NO. (*) FECHA FACTURA O/C NO. PROY, NO. PESO NETO TOT. PESO BRUTO TOT. 200133 ORIGIN 18 Feb 2004 0069525 PUERTO EMBARQUE | DESTINO 14.150 Kg 14,550 Kg FECHA EMB. MANÁGUA PESO BRUTO EXPORTADOR PRECTO/U 24-Feb-2004 SEGUNDO EMBARQUE PARCIAL DE UNO TURBOGENERADOR DE CONDENSACIÓN 16.4 MW 13800 V 60 HZ 900 ° F. COMPREENDIENDO PARTE DE LA TURBINA A VAPOR COMPRENDIENDO INTERCAMBIADORES DE or cirro. 14150 kg 31,606.39 31,606.39 CALOR Y ACCESORIOS. TOTAL FOR USS 31,606.39 FLETE MARÍTIMO INTERMODAL USS 5,300.00 SEGURO DE TRANSPORTE US\$ 93.61 TOTAL CIF MANAGUA, NICARAGUA US\$ 37,000.00

(*) FAVOR HACER SEEMPRE REFERENCIA A ESTE NUMERO EN TODA SU CORRESPONDENCIA PARA ESTE PROCESO.

RECLAMACIONES SOBRE ESTA FACTURA DEBEN SER ENVIADAS DENTRO DE 10 DIAS DE LA FECHA DE RECIBIR LA MERCADENTA, RECLAMACIONES POR PERDIDAS O DAÑOS DURANTE EL TRANSPORTE DEBEN SER INOLITADAS A LA COMPAÑA DE TRANSPORTE, MAGOS PRIDIENTES SERAN SUJETOS A INTERESES DE MORA DE 2%, POR NIS O PARACIONI. NO DIVOLVER LA MERCADERIA O PARTE DE LA NISMA SIN MASESTRA AUTORIZACION ESOCIA, NOS RESERIAMOS EL DERECHO DE PROPRIEDAD SOBRE LA MERCADERIA EMBARCADA HASTA EL MOMENTO EN EL CUAL SE HAVA RECIBIDO EL PAGO TOTAL DE LA MISMA.

INSTRUCCIONES PARA EL PAGO

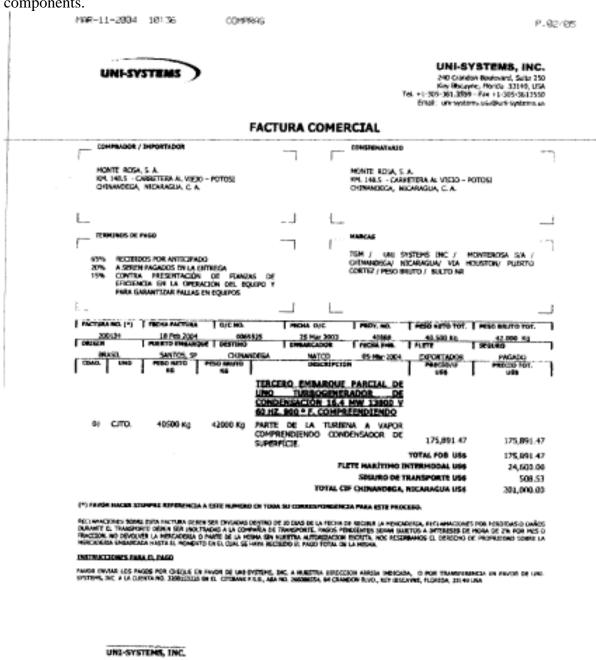
PAVOR ENVIAR LOS PAGOS POR CHEQUE EN FAVOR DE UNISYSTEMS, INC. A NUESTRA DIRECCIÓN ARRIBA INDICADA, O POR TRANSFERENCIA EN PAVOR DE UNISYSTEMS, INC. A LA CUENTA NO. 3200153226 EN EL CITTRANS FS.B., ABA NO. 25608559, B4 CRANDON BLVD., KEY BISCAVINE, FLORIDA, 33149 USA

UNI-SYSTEMS, INC.

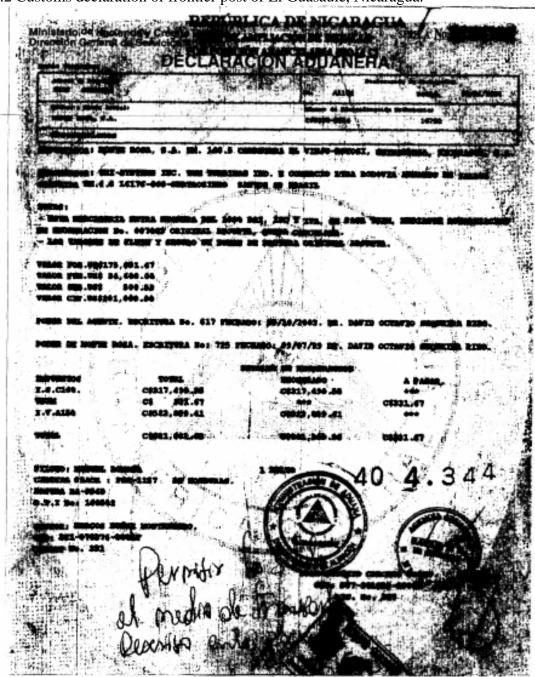
3.2. Tax payment document to customs El Guasaule Nicaragua.



4.1 Commercial invoice of third shipment of the 16.4 MW Condensing Turbo Generator components.



4.2 Customs declaration of frontier post of El Guasaule, Nicaragua.



5.1 Daily record of mechanical and electrical assembly of the 16.4 MW Condensing Turbo Generator.

4			RTC №: 17905		
			OS de serviço nº:		
Ten		DEL ATÁDIO DIÁDIO DE OPO.	Nº de páginas:		
LIDERANÇA EM TURBINAS		RELATÓRIO DÍÁRIO DE OBRA RDO	Tipo da turbina: TMC 25000 A OS: 40392		
			Máquina Acionada: GENERADOR		
Cliente: I Cadade: E	NGENIO MON	TE ROSA Estado:	País: NICARAGUA		
		ERTO RADRIGUES NUNES Nº chapa.	Tais. NICARAGGA		
		SERVICIOS EJECUTADOS	Registros		
Dia/mês	<u> </u>		(Ocorrências/Obs.)		
21/09	L	JATEMALA PARA NICARAGUA			
22/09	y sus compo	proceso de inspección ise destaparon las cajas en n onentes generales. «pansión de la turbina icon el condensador, se soldó	·		
23/09		sobre madera, y se monto los gatos roscados p/nive ajusto los shin de la base del generador y prenivelo.			
4303		junta de expansión en la turbina, y se procedeu a r			
24/09	condensado turbina para	r estaba ubicado fuera de la dimensión del proyecto desmontar la expansión y volvió a montarla en su b a definir la dimensión necesaria p/ bajar el condens	de la expansión 190 mm, se volvió a bajar la lase civil, se ejecuto prealineación de todo el		
25/09	Se saco la tr Se alineo y r	urbina de la base civil, se procede a preparar condic nivelo el tanque de la unidad hidráulica. a unidad hidráulica se alineo y nivelo en la base civ	siones p/ embancar el condensador.		
26/09		pernos de anclajes dei generador p/ reducir sus med	·· ·		
27/09	Se saco el reductor de la base civil para hacerla montaje de los pernos de anclaje. A continuación se realiza				
28/09	Se construye	el montaje del reductor en la base civil. eron extractor de empuje de laminillas ½ x 100 mm y uctor, para realizar alineación.	y se fijo con soldadura en la base civil de la		
29/09		junta de lexpansión en la turbina, y se procedió a m	ontaria en su base civil y se inicio la nivelación.		
30/09	Continúa la r	nivelación de la turbina.	The state of the s		
		construcción de las tuberías del circuito hidráulico.			
01 A 04		nivelación y alineación de la turbina con el reducto abricación de las tuberías del circuito hidráulico.	и.		
05/10		nivelación del generador con el reductor.			
	Montaje de	construcción de las tuberlas del circuito hidráulico. las formaletas de madera en generador. Fundicida la fecha de caducidad para 2005.	ón del generador con sikagrout® anclajes y		
		,	F. and in Europe and in the control of the control		
07/10		as formaletas de maderas en la turbina y reductor y constricción y montaje de las tuberlas del circuito hic			
08/10	Continúa la c	constricción y montaje de las tuberías del circuito hid	tráulico.		
09/10	Se traslado y	realizo montaje de la válvula de cierre rápido y circ abricación y montaje de las tuberías del circuito hidi	uito hidráulico.		
10/10		abricación y montaje de las tuberías del circuito nidi abricación y montaje de las tuberías del circuito hidi			
		abricación y montaje de las tuberlas del circuito hidi			
	Aferición de alineamiento del reductor con la turbina y reductor con generador				
	inas:	Cliente:			
GM Turb			14.14		
		RIGUES NUNES Nome: SALV Data 17/11/04 Assinatura:	ADOR MARIN Data 17/11/04		



RELATÓRIO DIÁRIO DE OBRA RDO

RTC N°: 17906 OS de serviço n°: N° de páginas: 02 Tipo da turbina: TMC 25000A OS: 40392

Data 17 / 11 /04

			Máquina Acionada; GENERADOR
	ngenio Monte Rosa	In a second	
Cidade: I		Estado: Chinandega	País: Nicarágua
Nome do	Técnico: Gilberto Rodrigues Nunes	Nº chapa:	
Dia/mês	SERVIÇO	S EXECUTADOS	Registros
			(Ocorrências/Obs.)
12/10		dor en la expansión se constato que el	
13/10	flange no se alineo con la expansi Ajuste de condensador en la espa		
13/10		je de la base de la turbina, reductora y	
	generadora.	ge de la base de la turbiria, reductora y	
14/10		ón de la turbina, reductor y generador de	
	acuerdo al plano de alineación n0	.1.23.0616.00.4	
15/10	Continúa el ajuste del condensado		
		flange con soldadura arcair por motivo	
16/10	de que el flange no esta alineado		
1710	Se desmonto las tuberías del circu Se prepara las tuberías para limpio		
18/10	Continúa el ajuste del condensado		M. Marian (M. 1944) (M. 19
19/10 a		química en las tuberías del circuito de	
21/10	aceite.	quinica en las tubenas del circuito de	
		uve ausente de ingenio monte rosa. A	
22/10	servicio de ingenio Pantaleón.	are asserted as ingerite mento receive	
27/10	Se inicio servicio de soldadura en	el flange del condensador	Land Control of Contro
28/10	Continua el servicio de soldadura e	en condensador	
29/10	Termino de servicio de soldadura e	en condensador	
30/10		lange del condensador y apretó en los	
01/11	tornillos.		
02/11		neral de vapor y agua del condense	
03 A	Fabricación y la montaje del circuit		
12/11 06/11	Montaje y ajuste de los pines de gu Preparación para flushing	ula en generador	
07/11	Se inicio flushing		
13/11	Termino flushing		
100		de la turbina y aferición de los juegos	
14 A		están de acuerdo plano de montaje de	
16/11	TGM TURBINAS numero 1.03.172		
17/11	La continuación de la montaje será	acompañada por SR Joao Pedro TGM	
			V
			The second secon
	111111111111111111111111111111111111111		
	- Colonia - Colo		
DCh (To 1			
TGM Turb		Cliente:	D.F.
Nome: GIL	BERTO RADRIGUES NUNES	Nome: SALVADOR MAR	IN

Assinatura: Data:17/11/04 Assinatura:



RELATÓRIO DIÁRIO DE OBRA

RTC N°: **//907** OS de serviço n°: N° de páginas:

Data17 / 1104/

	LIDERANÇA EM TURBINAS		RELATÓRIO DIÁRIO DE OBRA			радимь.		
			RDO			Tipo d	a turbina: TME 25000 A	
				KDO		OS: 46	0437	
	i					Máqu	na Acionada: GENERADOR	
	Cliente:	NGENIO MON	TE ROSA					
	Cidade: I	EL VIEJO			Estado:	Pais: N	IICARAGUA	
			ERTO RADRIGUES	NUNES	Nº chapa.			
		I		RVICIOS EJECUTAI			Registros	
	Dia/mês	l	52	K TRIOD ENECOTAL	2.23		(Ocorrências/Obs.)	
		montaio de l	a haca da la turbir	na en la base civil y	nyeleción mentais	dala	(Contendarchis.)	
	03/10		luctor en la base n		niveración, montaje	e ue ia		
		Se inicio el r	roceen de inspen	ción se destanaron	lac calas en mader	a en las cuals	s se transportaron: la turbina	
	04/10		nentes generales.		ido cajas en madei	a cir las cuale	s se transportaron, la turbina	
	0.7.10) odo compo	nontoo gonerateo.					
		Se traciado	intercombiador v	cala de aceite, co	ubico en la baca	oivil Sa Eab	ico las bases metálica para	
	05/10			tro, bomba auxiliar y		CAVIII. CHE I GIGI	ico las bases metanca para	
		i i i i i i i i i i i i i i i i i i i	meroambiaab, m	aro, bornoa o danar j	omorgonola.			
	07/10	Nivelación d	e la base de la tur	bina y alineación de	el reductor con la tu	ırbina		
	11/10			aje del circuito hidrá				
	12/10			aje del circuito hidrá				
9	13/10	II II	II	II	II			
	14/10	II II	11	ii ii	11			
		ù ii	ii	<u>i</u> i	1			
-	16/10	11 11	ii ii	13	ři .			
- 1	17 A 19		ii	1	<u>''</u>			
-				e aluminio de transp				
ı		Montaie de los cojinetes originales.						
20/10 Verificación de la alineación de turbina y reductor de acuerdo al plano de alineación.						. 1		
١		verificación de la alineación de turbina y reductor de acuerdo al piano de alineación.						
ı	21/10 Continúa la fabricación y montaje del circuito hidráulico.							
ı	22/10			estuve ausente de i		A servicio de	ingenio Pantaleán	
ı	27/10			erador en la base di		7100111010	ingenio i unatori,	
	28/10			se civil inicio de alir		n del generad	or en reductor.	
ı	29/10			n la base del genera		. ac. gone.ac		
į						la base del q	enerador, reduciendo de	
1	30/10	1465 para 87	5 mm		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	3		
1		Continua la a	ilineación y nivelar	ción del generador			1	
-	31/01	Montaje de k	s pernos de ancia	je en generador y a	erición del alineam	riento del gen	erador tonel reductor	
1	01/11	Montaje de la	s formaletas de m	naderas en la turbina	y fundición con si	kagrout®		
М	(////					•		
r f	02/11	Montaje de la	formaletas de ma	adera en generador	y fundición con sik	agrout®		
1	02711					•	Į.	
-	03/11	Reapreté en	ios pernos de anci	aje de la base de la	turbina. Y aferición	i de la alinead	ión da la turbina con el	
reductor conforme plano de alineación.								
ı	04/11					apretó en los	pernos de anclaje del	
05/11 generador montaje y ajuste de los turnillos en acople del generador.								
1		Cambio de la	válvula solenoide	, montaje y ajuste d	e los pines de guía	a en generado	or .	
1	06 A 15	Fabricación o	iel circuito de la bo	omba de elevación d	lel generador. Y pr	eparación par	a flushing y inicio de	
ŀ		flushing						
ŀ	15/11	Termina el flu	sning , se ejecuta	limpieza en tanque	de aceite			
-				iles, PT 100, censor			itly nevada.	
L	17/		de la montaje ser	á acompañada por 8		И		
_	TGM Turt				Cliente.			
L	Nome: GII	BERTO RAD	RIGUES NUNES		Nome: SALVADOR MARIN			

Assinatura: Data: 17 /1

1ª Via – Assistência Têcnica / 2ª Via - Cliente Data: 17 /11 /04 Assinatura:



Rod. Armando de Salles Oliveira, Km 4,8 Discrito Indestrial - Cx Postal 523 14.175.300 - Ser ânzinho - SP Fone/Fax: (15) 3945-2600 c-mail: tgm@ggmturbinas.com.br

	,	,		
RELAT	ODIO	TECNICO	DE	CAMBO
23.1.1.73.1	221212	J CO. 310 O	171.	CAMEN

OS:____ FL:

FL:__de___

RTC Nº:17391

	DESCRIÇÃO DO RELATÓRIO (POR TÍTULOS)
	20/12/04▶ preparacion general para prueba de la turbina TMC 25000° os 40392
ı	Ajuste general de las presiones Hidráulica
	Ajuste de la válvula hiter de regulación de vapor de intanquidad.
	Verificación y ajuste del vapor de sello en la buges de la turbina.
	Se verifico y ajusto el sistema de sellos en las válvulas para formación de vació en condensador
	Se ajusto los suportes de resortes en la tuberia de vapor de admisión.
	Se inicio las pruebas en el sistema para formación de vació y pruebas de las bombas de succión del
	Condensado.
	21/12/04 ▶ en este día termino los ajustos en el sistema de vacío, bombas del condensado, eliminado
	todas fugas de agua y vapor.
	A las 13:00 PM se inicio Calentamiento en la tubería de vapor de admisión y ajuste final para prueba en
'	la turbma.
- 1	A las 16:00 PM Se inicio las pruebas y ajuste del disparo mecánico y eléctrico de la turbina y finalizo a
	las 21:30 PM. Datos final de las pruebas están anexo en el informe nº 17927
	22/12/04▶ se ejecuto montaje de la protección del acople de la turbina con el reductor, se acoplo el
	reductor con el generador.
	Se ejecuto montaje de purgas en la tubería de vapor de estanquido se elimino las fugas de agua de las
	tuberías de sellos de las válvulas de controle de vació.
	A las 16:pm
	A las 16:30 Se inicia el arranque en la turbina se sincroniza el generador y inicia generación 2.0 kw
	A las 17:50 se dispara la turbina para ajuste en el panel de WEG
	A las 18:00 se inicia el arranque de la turbina se sincroniza el generador y inicia generación con 2.0 Kw
	A las 18:30 sube la carga para 3.5 kw
i	A las 19:00 sube la carga para 5:0 kw
	A las 20:00 se sube la carga graduadamente hasta 10.5 kw queda la turbina en operación durante toda
1	la noche.
1	Condiciones de operación
) [Presión de vapor de admisión.= 830 psi
1	Temperatura = 735
	Presión de la cámara de la rueda.= 270 psi
	Presión de vació. = 0.8 kg/cm
	Temperatura. = 127
	Nivel de agua condensada = 50%
	Presión de agua de refrigeración = 2.0 Kg/cm ² .
	Carga = 10 Kw.
1	

	VISTO			
TGM: Visto	23/12/04 Data	CLIENTE: \(\simeg\)	141	Visto



Rod. Armando de Salles Obveira. Km 4,8 Distrito Industrial - Cv. Fostal 523 14,175,300 – Sentanzinha - SP For s/Fax: (16) 3845-2600 e-mail: tem@genturbinas.com.br

RELATORIO	TEC	NICO	DE CAMPO
NS:	PL:	dc	RTC Nº:17392

	(I state of the st
D	DESCRIÇÃO DO RELATÓRIO (POR TÍTULOS)
7	Datos de ajustes que fueran ejecutados en las pruebas de seguridad del conjunto.
	Presostato ► TAG 51:00 Alarme cuando la presión de vapor escape atinge – 0.1Bar
	Presostato ► TAG 51:01 Dispara cuando la presión de vapor de escape atinge -0,00 Bar.
	Presostato ► TAG 51:30 Arranca la BBA de emergencia cuando la presión de lubricación bajar para
1	28 psig. Y dispara el motor de giro lento
	Presostato ►TAG 51:34 dispara la nirbina por baja lubricación = 28 psi
ı	Presostato ►TAG 51:40 hacende la bomba auxiliar cuando la presión bajar para 86 psig y saca la mis-
١	Cuando la presión atingir 130 psig
ı	Censor Balluf dispara la turbina por desplazamiento axial + 0.35 y - 0.35 mm.
	Bently nevada Alarma c/ + 0,32 μm
Į	II Dispara c/ - 0,35 μm desplazamiento axial.
ſ	Desplazamientos radial alarma 86 μm
	II II dispato 116 um
ĺ	Cuando la rotación de la turbina llegue a 500 rpm el motor de volteo giro lento y el desenganche lo
Į	se hace automático.
Ì	Temperatura de los cojinetes 203f alarma y disparo 221f.
	Todos los ítems ya descritos fuera ajustado y probado están ok .
	Pruebas de seguridad de la turbina.
	Disparo mecánico por sobre velocidad actuando con 6616 RPM.
	Disparo PROTECH 203 por sobre velocidad actuando con 6587 RPM.
ł	
ŀ	TOTAL
ŀ	
t	
	7777000000000
L	
ŀ	
ŀ	
ŀ	
ŀ	
ŀ	
ľ	
r	
Ĺ	
L	
L	
L	

	VISTO
car.	TGM: 23/12/64 CLIENTED Visto Dala CLIENTED
	1 . 1



Red-Armando de Salles Oliveira, Km 4.8 Distrito Industrial - Cx Posta; 523 14.125-300 - Senfazamby – SP Fone/Fax: (16) 3945-2500 e-mail: asstecnica@igatur-binas.com.br

RELATÓRIO TÉCNICO DE CAMPO

OS:______ FL:__de___ RTC N°:17388

Cliente: INGENIO MONTE ROSA	Turbina Tipo: TMC/TME 25000A OS 40437/40392
Gidade: BL VIEJO UF: NC Pais:NICARAGUA	Equip. Acionado: GENERADORES
Técnico: GILBERTO RODRIGUES NUNES	Chapa:

	DATAS DA EXECUÇÃ	O DOS SERVIÇOS		MOTIVO DA VI	AGEM
	24/11/04 Início	23/12/04 Término		Instalação X — Atend. Emergencial Revisão □ Outros	(especificar)
	FLARORAR	O RELATÓNIO SECU	INDO (OS NÚMEROS E TÍTULOS SEQUE	NC IA IS
N°				para continuación de la montaje	
				on el generador de la OS 40437	
_	Se ejecuto nulimento er	los tornillos del ace	nle na	ra hacer la montaje libremente.	

Se ejecuto simulación de abertura en las válvulas de regulación y se ajusto el rango y nivel de 4 A20

Acompañamiento general de la obra aguardando el termino,(liberación del panel de instrumentación, termino de fabricación del suporte de resorte de la tubería de vapor de admisión, limpieza en la tubería

de vapor de admisión.

Ma,

26/11/04▶ se ejecuto batimiento de todos los puntos de apoyo de la turbina TMC 25000 A OS 40392 , Quedando liberada sin ninguna anormalidad.

Acompañamiento de las pruebas del panel de la turbina TME25000A os 40437, se ajusto todas las presiones, se confirió todos los disparos de seguridad, los mismos están conforme proyecto TGM.

27/11/04► se ejecuto ajuste final de los juegos de las arandelas y pines de la turbina TMC os 40392, Quedando los juegos 0,03 a 0,05 Mm.

Liberación final del panel de instrumentación de la turbina TMC OS 40437, quedando liberada para pruebas con vapor.

Aguardando termino de limpieza de la tubería de vapor de admisión, y termino de los apoyos de las tuberías de vapor de admisión y escape.

28/11/04 ▶ prueba final de todo sistema de seguridad de la turbina TME OS 40437.

Se inicio isla miento en la turbina TME.

conforme el plano de ajuste TGM nº 1.09.0177.004

Aguardando termino de soplado de la tubería de vapor de admisión y termino de apoyos en las tuberías de vapor de admisión.

29/11/04▶ en este día se termino el soplado de la tuberías de vapor de admisión, se desmonto el tubo de Soplado para asmofera.

30/11/04▶ se ejecuto montaje del carrete de la tubería de vapor de admisión se ejecuto torque en los tornillos del flange.

Se reapretó los tornillos de los flange de la tubería de vapor de escape

Se inicio isla mentó en la turbina TMC 25000 A OS 40392

01/12/04▶ termino isla mentó de la turbina TM 25000 OS 40392, aferición de los tornillos del acople del reductor con el generador.

Calentamiento en la tubería de vapor de admisión y ajuste final.

Calentamiento en la tubería de vapor de admisión y ajuste final.

Nome legivel: MILITON OCONOR
Cargo: AUXILIAR DE ENERGIA
Data
Data
Data
Nome legivel: MILITON OCONOR
Assinatura:
AA
Desa-23/12/04

1º Via – Assistência Técnica / 2º Via – Cliente



Rod. Armando de Salles Oliveira, Km 4,8 Distrito Industrial – CN Poetal 523 14,175,300 – Sertinzinho – SP Fone/Cax: (16) 3945 2600 e-mail: sgri@lignturbinas.com.br

RELATÓRI	O TÉ	CNICO	DE CAMPO
18-	FI -	Ao.	DTC Nº-17290

N°	DESCRIÇÃO DO RELATÓRIO (POR TÍTULOS)
	Se inicio las pruebas de la turbina y reductor a las 16:20 PM y finalizo a las 21:30 PM
	Fue necesario quitar peso en pin disparador bloqueando 2,0 mm para ocurrir o disparo mecánico y se
	Ajusto con shin 0,7 mm. Datos final de las pruebas están anexo en el informe nº 17927
	02/12/04 ► se ejecuto montaje de la protección del acople de la turbina con el reductor, se acoplo el
	reductor con el generador se ejecuto torque en los tornillos con alongamiento, conforme proyecto 0.22m
	Datos de ajustes que fueran ejecutados en las pruebas de seguridad del conjunto.
	Presostato ►TAG 51:00 Alarme cuando la presión de vapor escape atinge 32 psig.
	Presostato ►TAG 51:30 Dispara cuando la presión de vapor de escape atinge 35psig.
	Presostato ►TAG 51:35 Arranca la BBA de emergencia cuando la presión de lubricación bajar para
	28 psig.
	Presostato ►TAG 51:31 Saca la bomba de elevación del rotor del generador cuando la presión de
	Lubricación baja para 28 psig
	Presostato ►TAG 51:32 Saca el motor de giro lento cuando la presión de elevación baja para 1300psig
	Presostato ►TAG 51:40 hacendé la bomba auxiliar cuando la presión bajar para 86 psig y saca la misma
	Cuando la presión atingir 130 psig
	Presostato ►TAG 51:03 dispara la turbina cuando la presión de extracción atingir 200 psig
i	Censor Balluf dispara la turbina por desplazamiento axial = 0,35 y = 0,35 mm.
Į	Bently nevada Alarma e/ ± 0,350 μm
ĺ	II Dispara c/ - 0,540 μm desplazamiento axial.
	Desplazamientos radial alarma 86 μm
	II II disparo 116 μm
	Cuando la rotación de la turbina llegue a 500 rpm el motor de volteo giro lento y el desenganche lo
	se hace automático.
	Cuando la rotación de la turbina llegue a 1000 RPM automáticamente para la bomba de elevación.
	Cuando se dispara la turbina que la rotación llegue en 800 RPM la bomba de elevación del rotor del
	generador arrancara automáticamente, alcanzando 15000 psi, se ajusto la elevación para los cojinetes
ſ	Para 0,08 mm de elevado.
	Todos los items ya descritos fuera ajustado y probado están ok .
	Temperatura de los cojinetes 203f alarma y disparo 221f.
	Disparo mecánico por sobre velocidad actuando con 6610 RPM.
-	Disparo eléctrico por sobre velocidad actuando con 6583 RPM.
Ī	03/12/04 acompañamiento de la unidad con carga 5.5 KW ambas presión y temperatura ok
	Se inicio la montaje de la cubierta de la turbina
	04/12/04 acompañamiento de la turbina en operación con carga 8,2 KW. Presión y temperatara ok
	Continua la montaje y ajuste de la cubierta
	06, 07,08/12/04 estuve ausente de ingenio para atenderlo el ingenio Pantaleón.
ŀ	55, 57,500 12-04 Cstave dusente de ingenio para alendeno el ingenio i amarcon.
_	

	VISTO			
TGM:	23/12/04 Data	CLIENTE: _	Mi Valo)



Red. Armando de Sclies Oliveira, Km 4.8 Distrito Industria: – Cx Postal 523 14.175.300 – Scriãozinho – SP Fane/Fex: (16) 3945-2600 enroll: ign:@ign turbinas.com.br

RELATÓRIO TÉCNICO DE CAMPO

_____ F

RTC Nº:17390

Į.	Nº	DESCRIÇÃO DO RELATÓRIO (POR TÍTULOS)
1		09/12/04 acompañamiento de la unidad en operación con carga 8.8 Mw. con ambas presión y
-		Temperatura ok.
		10,11,12,/12/04 montaje del circuito de agua en las válvulas de seguridad en condensing.
1		Temperatura ok.
-	ı	10,11,12,/12/04 montaje del circuito de agua en las válvulas de seguridad en condensing.
-		11/12/04▶ Sc inicio la montaje de la cubierta en la turbina TMC 25000 A OS 40392
1		12/12/04▶ continua la montaje d la cubierta en la turbina TMC 25000 A OS 40392,
1	ļ	acompañamiento general de la obra aguardando el termino,(liberación del panel de instrumentación,
1		13/12/04 ► Liberación final del panel de instrumentación de la turbina TMC OS 40392, quedando
1	- 1	liberada Para pruebas de los Presostato de seguridad.
1	١	14/12/04 ► Acompañamiento de las pruebas del panel de la turbina TMC25000A os 40392
1	- [se ajusto todas las Presiones, se confirió todos los disparos de seguridad, los mismos están conforme
1	ı	Proyecto TGM.
١		e ejecuto simulación de abertura en las válvulas de regulación y se ajusto el rango y nivel de 4 A20 Ma,
1		conforme el plano de ajuste TGM nº 1.09.0177.004.
1	[Aguardando termino de limpieza de la tubería de vapor de admisión, y termino de los apoyos
1		de las tuberias de vapor de admisión, termino de montaje de los suportes de resortes en la tubería de
		Vapor de admisión
1	ı	15/12/04 y 16/12/12 ▶ prueba final de todo sistema de seguridad de la turbina TME OS 40392.
1		en este día se termino el soplado de la tuberías de vapor de admisión, se desmonto el tubo de
1		Soplado para asmofera.
ı		se ejecuto montaje del carrete de la tubería de vapor de admisión se ejecuto torque en los
ı		tornillos del flange.
ı		acompañamiento general de la obra aguardando el termino de montaje del Circuito de agua de
ı		resfriamiento del condensing y instrumentación .
ı		En estés días-se reporto escribiendo el procedimiento y preparación previa de arranque de la turbina
ı		TMC os 40392
ı	Γ	17/12/04▶ en este día se ejecuto una parada programada en la unidad turbogenerador TME25000A os
ı		40432 se ejecuto la montaje y ajuste de los suportes de resortes en la tubería de vapor de admisión para
	Γ	Presión de 900 psi. Queda la turbina liberada para operación 900 psi.
		Ingenio se decidió dejarla turbina operando con la presión 600 psi con carga 12 kw
		18/12/04 ▶ se realizo la configuración del Bently nevada 35000 en la turbioa TMC 40392 para iniciar
	- 1-	Las pruebas de lazo de disparo hacia el sistema de control.
		Se colocó el rotor a la mitad del claro total axial y se realizó el movimiento axial del rotor obteniendo los
ı		Siguientes valores: 0,30 Mm. para ajuste de los sensores
		Acompañamiento general de la obra aguardando termino de instrumentación y eléctrico de condensing.
l		19/12/04 se realizo montaje de las placas de datos y indicación TGM en la turbina os 40437 y 40392
ı		Acompañamiento general de la obra aguardando termino de instrumentación y eléctrico del condensing.
L		De la turbina TMC os 40392.

		VISTO)
oral oral	TGM: Visto	23/12/04 Data	CLIENTE: Visto

	21	Assist	ência T	écnica	- Jarac	IÁQUIN guá do	Sul - 8	3C				RELATÓRIO D	E SERVICO		1	V 4101	9
Fone:0xx(47) = 372-4328 Cliente WEG. UNY SISTEMS							RELATÓRIO DE SERVIÇO										
					36.4								Р	ara	Uso Interno	da WE	G
Charle Final: INGENIO MONTE ROSA Endeteco:										Códigos dos Def	feito	8:					
Oldada Politica Bairro; Pairro;													n garantia [] Start-up				
Lalado, NICARAGUA								Iva [1				
Product: BSW 1000 / \$\$W1120 N° \$6ne: 120673 / 12795									eletax.	Causa do Delete: [] Desgaste nor							
Equip	mento	TURB	OGER4	DORE	TURBO	OCON	DENSAC	OOR	. 12001	37 1273		ata Fab		1] Uso indevid	1 ob	Fabricação
Dia/	Ma	nnā		rde		iona:		agem	Н	. Traball		Defeito Reclamado: Satart -	Garantia eté:				
Mês	Ifficio	Term.	Infoio	Term.	Início	Term.	Norm.	Extres	Norm.	Extras	D/F	Serviços executados:	Up	_			
22/11	7130	12:00	13.00	17:18	17:18	18:18			6.8	1.0	-						
23/11	7:30	12 00	13:00	17:18				_	8.6	1.0		Comforme complemento de	relatorio em ane	MO.			
ocat:	CHINA	NDEGA	VNICA	Tot	tal de H	loras:		-	17.60	1.0							
Cliente				TORGUE		Técnia			Data: 23	V11/200	4					_	
							Mu	nd	1/2	nez!							
						1											
			on Dias									Condições de Funcionamento: [x] Com per			candições	-	

UEG lente WEG: 1	UNY SISTEMS			COMPLEME RELATÓRIO DI	NTO DE E SERVIÇO		R\$ N°:
	NGENIO MONTE	ROSA					Data: 23/11/2004
Ref.	Serviços Exe	Folha: 1					
	Foram iniciad	das as verificaco	es dos dois grade	cres novos que tra	n nartir. Common	rdoren forom -ti-t	m supervisao da TGM turbinas.
	Foi verificado	o Isolamento d	os dois geradores	onde os resultado	o se annestran	aboles loram alinnados do	m supervisae da TGM turbiries.
					e ou bilddill all	acaixo.	
			-	120673 SSW	1000 20500 KV	A 13800 V	
-11	ESTATOR IN	A ohms)					
	CABOS	30s	1min	10min	IP	IA.	
11	1 - 4	2800	4800	30000	6,25	1.72	
	2-5	2900	4800	32000	6.67	1.68	
	3 - 6	3800	5100	28000	5.49	1.35	
-11-	(Inners cold						
- 11 · ·		MPLETO. (Michig	19) 1 min.				
-	R - 4800						
1 11	ESTATORES	CITATRIZ. (M c					
11	R - 13000						
	13000		_				
- 11				407005 000			
1 1				127350 886	V 1120 25000 K	VA 1300V	
1 6	ROTOR COM	PLETO (Michin	g) 1 min				
	R - 5000	and the same	27 1 11111.		_		
-							
1 8	ESTATOR EX	CITATRIZ. (M o	hms) 1 min.				
1 1	R - 25000						
1	OBS. Ainda n	so fal possivel e	xecutar os testes	de isolação deste	derador pois os	o laménes sistes services d	os terminais nos cabos de
1.1						o naviam sibos prensagos	os terminais nos cabes de
	A continuação	dos textes será	dada per outro t	ecnico da WEG M	agulnes		
me do Client	e: Milton Dias				-4	T	
me Hol Tennie	xo: Gilson da Mais					Cliente:	Data: 23/11/2004
ne do recino	xo: Galeon da Misia	1				Técnico Marak	Local CHINANDEGA
1 03						20000000	WALLEY DOOR OURSER